

**PRODUKTSPEZIFIKATION / PRODUCT SPECIFICATION  
CAHIER DES CHARGES / especificação do produto /  
especificación del producto / produkto specifikacija /**



Version 04 / 09.07.2020

Holzfälerbrot / Lumerjack Bread / Pain au listao / Pan de Lumerjack / Pão de Lumerjack / „Lumerjack Pan“ | 220

g

**Artikelbezeichnung/article description/nom du produit/nombre del producto/nome do produto/produkto pavadinimas**

Holzfälerbrot	DE	Gewicht Gramm/ weight in grams/ poids en grammes/ peso en gramos/ peso em gramas/ svoris gramais [per Stk./pcs]	220
Lumerjack Bread	GB		
Pain au listao	FR		
Pan de Lumerjack	ES		
Pão de Lumerjack	PT		
„Lumerjack Pan“	LT	tiefgefroren/frozen/surgelée/congelado/užšalęs	

Artikelnummer/item number/numéro d'article/número de artículo/número do produto/pozicijos numeris	Verpackung /packaging	
	Stk./Pcs	No.
	12	7114

Zolltarif-Nr./customs tariff number/Numéro du tarif douanier/número de arancel aduanero/número de tarifa alfandegária/muitų tarifo numeris (KN-Code)	19059080
--	----------

<b>Produktinformation</b>	Schwartbrot mit Butter, Speck, Zwiebel und Käse
<b>Product Information</b>	brown bread with butter, bacon, onion and cheese
<b>Information sur le produit</b>	pain brun avec beurre, bacon, oignon et fromage
<b>Información del producto</b>	pan integral con mantequilla, tocino, cebolla y queso
<b>Informações sobre o produto</b>	pão castanho com manteiga, bacon, cebola e queijo
<b>Produkto informacija</b>	ruda duona su sviestu, šonine, svogūnais ir sūriu

Lager-und Transportbedingungen/ storage and transportation/ Les conditions de stockage et de transport/ almacenamiento y transporte/ armazenamento e transporte/ sandėliavimas ir transportavimas	-18°C
---	-------

Mindesthaltbarkeitstage bei -18°C/day minimum shelf life at -18 ° C/Jours de durabilité minimale/ Dias de validade mínimos a / minimalios galiojimo dienos [Tage/days]	270
--	-----

Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren./ Do not refreeze after defrosting./ Ne pas recongeler après décongélation./ No congelar de nuevo después de descongelar./ Não congelar novamente após descongelar./ Po atšildymo vėl negalima užšaldyti.

**PRODUKTSPEZIFIKATION / PRODUCT SPECIFICATION  
CAHIER DES CHARGES / especificação do produto /  
especificación del producto / produkto specifikacija /**



Version 04 / 09.07.2020

Holzfälerbrot / Lumerjack Bread / Pain au listao / Pan de Lumerjack / Pão de Lumerjack / „Lumerjack Pan“ | 220 g

<b>Chargennummer/ batch number/ numéro de lot/ número de lote/ partijos numeris</b>	Produktionsdatum/ date of production/ année/ Fecha de producción/ data de produção/ gamybos data
<b>Verwendungszweck/ usage/ usage/ uso/ naudojimo</b>	nicht verzehrsfertig - vor dem Verzehr durcherhitzen / not ready for consumption - heat up before eating / par la chaleur avant de consommer - pas prêt à la consommation / No está listo para el consumo - calentar antes de comer / não está pronto para o consumo - Aquecer antes de consumir / nėra paruoštas vartojimui - pašildykite prieš valgant
<b>Backanleitung</b>	Im Backrohr bei 230-250°C bei Ober- & Unterhitze für 11-13 Minuten backen. Im Pizzafen mit entsprechendem Programm backen.
<b>Backing instruction</b>	Bake in the oven at 230-250°C with upper and lower heat for 11-13 minutes. Bake in the pizza oven with the appropriate programme.
<b>instructions de cuisson</b>	Cuire au four traditionnel à 230-250°C pendant 11-13 minutes, Cuire le produit dans le four Pizza&Baguette selon le programme correspondant.
<b>instrucción de respaldo</b>	Hornee en el horno a 230-250 ° C con calor superior e inferior para 11-13 minutos. Hornee en el horno de pizza con el programa apropiado.
<b>Instruções para cozer</b>	Coza no forno a 220-250°C com aquecimento superior e inferior durante 11-13 minutos. Coza no forno de piza com o programa apropriado.
<b>parama</b>	Kepkite orkaitėje 230-250° C temperatūroje viršutine ir apatine šiluma 11-13 min .Pakeiskite picos krosnyje su atitinkama programa.

**Zutaten/ ingredients/ ingrédients/ ingredientes/ ingredientes/ Pagalbinės medžiagos**

<b>Zutaten / DE</b>	Schwarzbrot (ROGGENMEHL, Wasser, WEIZENMEHL, Speisesalz jodiert, ROGGENSAUERTEIG getrocknet, Gewürze), KÄSE, Frühstücksspeck (Schweinebauch, Trinkwasser, Speisesalz, Konservierungsstoff (Natriumnitrit, Natriumdiacetat), Gewürze, Knoblauch, Zucker, Gewürzextrakte, Würze, Aroma, Stabilisator (Natriumphosphate, Diphosphate), Antioxidationsmittel (Ascorbinsäure)), Zwiebeln, BUTTER, Knoblauch, Schnittlauch, Sonnenblumenöl, Pfeffer.   Ohne Gentechnik hergestellt gemäß Codexrichtlinie "Gentechnikfreie Produktion". Kontrolle durch agroVet GmbH
---------------------	--

<b>ingredients / GB</b>	Brown bread (RYE FLOUR, water, WHEAT FLOUR, iodised table salt, RYE SOURDOUGH, spices), CHEESE, Streaky bacon (pork belly, water, table salt, preservatives: sodium nitrite, spices, garlic, sugar, tomato powder, spice extracts, flavouring, smoke flavouring, stabilisers: sodium diphosphates, antioxidants: ascorbic acid, smoke)), onions, BUTTER, garlic, chives, sunflower oil, pepper.   Produced without genetic engineering according to Codexrichtlinie "GMO-free production". Control by agroVet GmbH
-------------------------	---

**Zutaten/ ingredients/ ingrédients/ ingredientes/ ingredientes/ Pagalbinės medžiagos**

**ingrédients / FR**

Pain noir (FARINE DE SEIGLE, eau, FARINE DE BLÉ, sel de table iodé, LEVAIN DE SEIGLE, épices), FROMAGE, Lard (poitrine de porc, eau, sel de table, conservateurs : nitrite de sodium, épices, ail, sucre, poudre de tomate, extraits d'épices, arômes, arômes de fumée, stabilisateurs : diphosphate de sodium, antioxydant : acide ascorbique, fumée)), oignons, BEURRE, ail, ciboulette, ciboulette, huile de tournesol, poivre.

sans génie génétique selon Codexrichtline "Production sans OGM". Contrôle par agroVet GmbH

| Produit

**ingredientes / ES**

pan negro (HARINA DE CENTENO, agua, HARINA DE TRIGO, sal de mesa yodada, MASA MADRE DE CENTENO, especias), QUESO, Tocino entreverado (panceta, agua, sal de mesa, conservantes: nitrito sódico, especias, ajo, azúcar, tomate en polvo, extractos de especias, aroma, ahora ahumado, estabilizadores: difosfato trisódico, antioxidante: ácido ascórbico, ahumado)), cebollas, MANTEQUILLA, ajo, cebollino, aceite de girasol, pimienta.

| Elaborado sin transgénicos según la directiva del código "producción sin transgénicos" Controlado por agroVet GmbH

**ingredientes / PT**

Pão escuro (FARINHA DE CENTEIO, água, FARINHA DE TRIGO, sal de mesa iodado, MASSA FERMENTADA DE CENTEIO, especiarias), QUEIJO, Bacon de entremeada (toucinho, água, sal de mesa, conservantes: nitrito de sódio, especiarias, alho, açúcar, tomate em pó, extratos de especiarias, aromatizante, aromatizante do fumo, estabilizadores: difosfatos de sódio, antioxidantes: ácido ascórbico, fumo)), eboas, MANTEIGA, alho, cebolinho, óleo de girassol, pimenta.

| Produzido sem o recurso à engenharia genética, de acordo com as orientações do Codex "Produção sem OGM". Controlo realizado pela agroVet GmbH

**Pagalbinės medžiagos / LT**

Juodoji duona (RŪGINIAI MILTAI, vanduo, KVIETINIAI MILTAI, juoduota stalo druska, RŪGINIS SALYKLAS, prieskoniai), SŪRIS („Gouda“), Bekono griežinėliai (kiaulienos papilvė, vanduo, stalo druska, konservantai: natrio nitratas, prieskoniai, česnakas, cukrus, pomidorų milteliai, pagardai, dūmų pagardai, stabilizatoriai: natrio difosfatas, antioksidantai: askorbo rūgštis dūmai), rutuliukai, SVIESTAS, česnakai, laiškini česnakas, saulėgražų aliejus, pipirai.

Gagaminta nenaudojant genų inžinerijos metodų pagal „Codex“ „Gamyba be GMO priedų“ gaires. Prižiūri „agroVet GmbH“

**PRODUKTSPEZIFIKATION / PRODUCT SPECIFICATION  
CAHIER DES CHARGES / especificação do produto /  
especificación del producto / produkto specifikacija /**



Version 04 / 09.07.2020

Holzfälerbrot / Lumerjack Bread / Pain au listao / Pan de Lumerjack / Pão de Lumerjack / „Lumerjack Pan“ | 220

g

Zusatzstoffe/ additives/ additifs/ aditivos/ aditivos/ priedai
DE: Konservierungsstoff (Natriumnitrit, Natriumdiacetat), Stabilisator (Natriumphosphate, Diphosphate), Antioxidationsmittel (Ascorbinsäure)
GB:
FR:
ES:
PT:
LT:

Bakteriologie/ bacteriology/ bactériologie/ bacteriología/ bacteriologia/ bakteriologija	Richtwert/ reference value/ référéncie/ referencia/ referéncia/ nuoroda	Warnwert/ warning value/ valeur d'avertissement/ valor de advertencia/ valor de aviso/ įspėjamoji vertė
Escherichia coli [KbE*/g]	100	1.000
Staphylokokkus [KbE*/g]	100	1.000
Bacillus cereus [KbE*/g]	50	1.000
Salmonella	---	n.n.** in 25 g
Listeria monozytogenes [KbE*/g]	---	100

\* KbE: Koloniebildende Einheiten/ forming units/ unités formant des colonies/ unidades formadoras de colonias/ unidades formadoras de colônias/ kolonijas sudarančių vienetų

\*\* nicht nachweisbar/ not detectable/ indétectable/ no detectable/ não detectável/ nenustatoma

Nährwertangaben/ Nutritional values/ information nutritionnelle/ información nutricional/ informação nutricional/ mitybos informacija		
(durchschnittlich pro 100 Gramm-errechnet/ average per 100 grams-is calculated/ moyenne par 100 grammes-calculé/ Se calcula el promedio por 100 gramos/ Média calculada por 100 gramas/ apskaičiuojamas vidutinis 100 gramų kiekis)	Brennwert-Energie/ energy/ énergie/ energija/ energia/ energija [kJ]	1129
	Brennwert-Energie/ energy/ énergie/ energija/ energia/ energija [kcal]	270
	Fett/ fat/ graisse/ grasa/ gordura/ riebalai [g]	15
	gesättigte Fettsäuren/ Saturated fatty acids/ graisses saturées/ ácidos grasos saturados/ Ácidos gordos saturados / sočiųjų riebalų rūgščių [g]	7,3
	Kohlenhydrate/carbohydrates/hydrates de carbone/ carbohidratos/ hidratos de carbono/ angliavandenių [g]	22
	davon Zucker/ of which sugars/ dont sucres/ de que azúcar/ dos quais açucares/ cukraus [g]	1,6
	Eiweiß/ protein/ protéine/ proteína/ baltymas [g]	10
	Salz/ salt/ sel/ sal/ sal/ druska [g]	1,8
	Broteinheiten(BE)/ bread units/ unités glucidiques/ unidades de pan/ unidades de pão/ duonos vienetai	1,8

**PRODUKTSPEZIFIKATION / PRODUCT SPECIFICATION  
CAHIER DES CHARGES / especificação do produto /  
especificación del producto / produkto specifikacija /**



Version 04 / 09.07.2020

Holzfälerbrot / Lumerjack Bread / Pain au listao / Pan de Lumerjack / Pão de Lumerjack / „Lumerjack Pan“ | 220 g

	enthält/ contains/ contient/ contiene/ contém/ yra	enthält nicht/ does not contain/ ne contient pas/ no contiene/ não contém/ nėra	Spuren von/ traces of/ des traces de/ trazas de/ traços de/ pėdsakai
Glutenhaltiges Getreide und -erzeugnisse/ gluten-containing cereal/ les céréales contenant du gluten/ cereal que contiene gluten/ cereal contendo glúten/ glitimo turintys grūdai	X		
Krebstiere u. - erzeugnisse/ Creatures/ Crustacés/ mariscos/ marisco/ kiaukutiniai		X	
Eier u. - erzeugnisse/ eggs/ œufs/ huevos/ ovos/ kiaušiniai		X	
Fisch u. - erzeugnisse/ fish/ poisson/ pez/ peixe/ Žuvys			X
Erdnüsse u. - erzeugnisse/ peanuts/ cacahuètes/ miseria/ amendoim/ riešutai		X	
Soja u. - erzeugnisse/soy/soja/soja/soja/sojos		X	
Milch u. - erzeugnisse/milk/lait/Leche/leite/pieno	X		
Schalenfrüchte u. Erzeugnisse/ shell fruits/ fruits peler/ frutos de cáscara/ Frutos secos/ lukštų vaisiai		X	
Sellerie u. - erzeugnisse/ celery/ céleri/ apio/ aipo/ salierai		X	
Senf u. - erzeugnisse/ mustard/ moutarde/ mostaza/ mostarda/ garstyčios		X	
Sesamsamen u. - erzeugnisse/ sesame seeds/ graines de sésame/ semillas de sésamo/ Sementes de sésamo / sezamo sėklos		X	
Schwefeldioxid und Sulfite/sulfite/sulfite/ sulfito/ sulfito/ sulfitas (<10 mg/kg)		X	
Lupine und -erzeugnisse/ lupine/ lupin/ lupina/ tremçoço/ lubinai		X	
Weichtiere und - erzeugnisse/ molluscs/ mollusques/ moluscos		X	

<b>Kennzeichnung/ food labeling/ L'étiquetage des aliments/ etiquetado de alimentos/ rotulagem de alimentos/ maisto produktų ženklınimas</b>
<b>DE:</b> gemäß Verordnung (EU) Nr. 1169/2011 idgF Information der Verbraucher über Lebensmittel (LMIV)
<b>GB:</b> In accordance with Regulation (EU) No 1169/2011 as amended by the Consumer Information on Food (LMIV)
<b>FR:</b> conformément au règlement (UE) no. 1169/2011 que l'information modifiée aux consommateurs (LMIV)
<b>ES:</b> De conformidad con el Reglamento (UE) no 1169/2011, modificado por la Información para el consumidor sobre alimentos (LMIV)
<b>PT:</b> Em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 1169/2011, Conforme alteração feita pela Informação ao Consumidor Sobre Alimentos
<b>LT:</b> Pagal Reglamentą (ES) Nr. 1169/2011 su pakeitimais, padarytais Vartotojų informacija apie maistą (LMIV)

**PRODUKTSPEZIFIKATION / PRODUCT SPECIFICATION  
CAHIER DES CHARGES / especificação do produto /  
especificación del producto / produkto specifikacija /**



Version 04 / 09.07.2020

Holzfälerbrot / Lumerjack Bread / Pain au listao / Pan de Lumerjack / Pão de Lumerjack / „Lumerjack Pan“ | 220 g

**Logistische Daten/logistic data/Les détails logistiques/datos logísticos/dados logísticos/logistikos duomenis**

Nr. 7114	GTIN / EAN	9120016371145	
<b>Verkaufseinheit (EVE)/ sales unit/ par article/ Unidad de ventas/ Unidade de vendas/ pardavimo vienetas</b>			
Stück pro Karton/pieces carton/Pièces carton/piezas de cartón/peças por caixa/dėžutės			
<b>Nettogewicht</b> Verkaufseinheit (EVE)/net weight sales unit/Poids net par article/unidad de ventas de peso neto/unidade de vendas de peso líquido/gryno svorio pardavimo vienetas	2640 g		
<b>Tara-Verpackung/ tare-packaging/ tare-conditionnement/ tara-embalaje/ tara-acondicionamento/ tara-pakavimas</b>	290 g		
<b>Bruttogewicht</b> Verkaufseinheit (EVE)/gross weight sales unit/Poids brut par article/unidad de ventas de peso bruto/unidade de vendas de peso bruto/bruto svorio pardavimo vienetas	2930 g		
Beutel u. Stück pro Karton/Bag and Piece per carton/Sacs et pièce par carton/Bolsa y pieza por caja/Saco e peça por Embalagem/Krepšys ir gabalas vienoje dėžutėje	Beutel/Bag	Stk/pcs 12	
Karton und Stück pro <b>Palette</b> /cartons and Piece per pallet/cartons et pièce par palette/Cajas y piezas por palet/caixas e peça por palete/dėžutės ir gabalas vienai padėklai	Karton/cartons 110	Stück/pcs 1320	
Abmessungen Karton/dimensions carton/dimensions du carton/dimensionses del cartón/Dimensões da caixa/matmenų dėžutė	Länge/length [mm] 360	Breite/width 220	Höhe/height 180
Abmessungen Europalette/dimensions Europalette/Dimensions Euro palettes/Dimensiones Europalette/Dimensões Europalette/matmenys Europalette	Länge/length [mm] 1200	Breite/width 800	Höhe/height 1800
<b>Bruttogewicht Palette/gross weight palette/Poids brut par palette/paleta de peso bruto/Peso bruto por paleta/bruto svorio paletė</b>	[kg] 344,30		

**PRODUKTSPEZIFIKATION / PRODUCT SPECIFICATION  
CAHIER DES CHARGES / especificação do produto /  
especificación del producto / produkto specifikacija /**



Version 04 / 09.07.2020

Holzfälerbrot / Lumerjack Bread / Pain au listao / Pan de Lumerjack / Pão de Lumerjack / „Lumerjack Pan“ | 220

g

<b>Verpackung/emballage/embalaje/balsa/Embalar/emballage</b>
Die Primärverpackung entspricht der VO (EG) 1935/2004 idgF und VO (EG) 2023/2006 sowie VO (EG) 10/2011 der über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
The primary packaging complies with Regulation (EC) No 1935/2004 and (EC) No 2023/2006 EC and Regulation (EC) No 10/2011 concerning plastic materials and articles intended to come into contact with foodstuffs.
L'emballage primaire correspond à la VO à venir (CE) 1935/2004 tel que modifié, et VO à venir (CE) 1935/2004 et le règlement (CE) 10/2011 sur les matériaux et objets en matière plastique, qui sont destinés à entrer en contact avec la nourriture.
El embalaje primario cumple con los Reglamentos (CE) No 1935/2004 y (CE) No 2023/2006 CE y el Reglamento (CE) No 10/2011 sobre materiales plásticos y artículos destinados a entrar en contacto con productos alimenticios.
A embalagem primária está em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1935/2004, com o Regulamento (CE) n.º 2023/2006 e com o Regulamento (CE) n.º 10/2011 relativo aos materiais e objectos de matéria plástica destinados a entrar em contacto com os géneros alimentícios.
Pirminė pakuotė atitinka Reglamentą (EB) Nr. 1935/2004 ir (EB) Nr. 2023/2006 EB ir Reglamentą (EB) Nr. 10/2011 dėl plastikinių medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maisto produktais.

<b>GVO Erklärung/GMO declaration/déclaration OGM/declaración GMO/declaração GMO/GMO deklaracija</b>
Das Produkt unterliegt keiner Kennzeichnungspflicht gemäß den EU-Verordnungen 1829/2003/EG und 1830/2003/ EG zur Kennzeichnung und Rückverfolgbarkeit von genetisch veränderten Lebens- und Futtermitteln.
The product is not subject to any labeling requirement under EU Regulations 1829/2003 / EC and 1830/2003 / EC on the labeling and traceability of genetically modified food and feed.
Le produit non soumis à l'étiquetage conformément à la réglementation de l'UE 1829/2003 / CE et 1830/2003 / CE sur l'étiquetage et la traçabilité des denrées alimentaires et aliments pour animaux génétiquement modifiés.
El producto no está sujeto a ningún requisito de etiquetado según los Reglamentos de la UE 1829/2003 / EC y 1830/2003 / EC en cuanto al etiquetado y trazabilidad de alimentos y piensos modificados genéticamente.
O produto não está sujeito a qualquer requisito de rotulagem ao abrigo dos Regulamentos da UE 1829/2003 / CE e 1830/2003 / CE sobre a rotulagem e rastreabilidade de alimentos para consumo humano e animal geneticamente modificados.
Produktui netaikomi jokie ženklavimo reikalavimai pagal ES reglamentus 1829/2003 / EB ir 1830/2003 / EB dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų ženklavimo ir atsekamumo.

*Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig. Es ersetzt alle vorangegangenen Versionen. Ausgegebene Versionen unterliegen nicht dem Änderungsdienst.
*This document has been created electronically and is valid without signature. It replaces all previous versions. Issued versions are not subject to the change service.
*Ce document a été préparé par voie électronique et est valide sans signature. Elle remplace toutes les versions précédentes. Versions émises non sujet au changement de service.
* Este documento ha sido creado electrónicamente y es válido sin firma. Reemplaza todas las versiones anteriores. Las versiones emitidas no están sujetas al servicio de cambio.
* Este documento foi criado eletronicamente e é válido sem assinatura. Substitui todas as versões anteriores. As versões emitidas não estão sujeitas ao serviço de alteração.
* Šis dokumentas sukurtas elektroniniu būdu ir galioja be parašo. Jis pakeičia visas ankstesnes versijas. Išduotos versijos nekeičiamos.

<p><b>Pizza&amp;Baguette GmbH</b> Mühlehen 2 4681 Rottenbach Tel.: +43 7732 3866 Fax: +43 7732 38665 <b>www.pizza-baguette.at</b></p>	<p><b>Version 04</b></p>	erstellt von*	Datum
		<b>Adnan Dizdarevic</b>	09.07.2020
		geprüft von	Datum
		<b>Christian Fuchs</b>	09.07.2020
		freigegeben von*	Datum
		<b>Regina Reisinger</b>	09.07.2020